

PROLUMIA®

LED PRODISC II IP65

+ PHOTOCELL



OPERATING INSTRUCTION

GEBRUIKSAANWIJZING
MANUEL D'UTILISATION
INSTALAČNÍ NÁVOD
GEBRAUCHSANLEITUNG

40009854

Prodisc II IP65 + Photocell

CE IP65     

ATTENTIE

Lees de volgende instructies zorgvuldig door om ervoor te zorgen dat de montagewerkzaamheden op de juiste manier worden uitgevoerd. Bewaar deze instructies goed voor eventueel toekomstig gebruik.

OPGELET

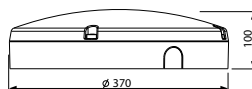
1. Het product dient te worden geïnstalleerd door gekwalificeerde personen. De installatie dient, voorafgaand aan de montage, spanningsloos te worden gemaakt.
2. De installatiedraad moet minimaal 2x 1,0 mm² zijn en worden aangesloten in overeenstemming met de laatste elektriciteitsvoorschriften van IEE of volgens de nationale eisen. (Aanbevolen type kabel is H05RN-F)
3. Raak het elektronische circuit en de componenten niet aan.
4. Raak de LED's niet aan tijdens installatie of onderhoud.
5. De LED lichtbron van de lamp kan niet worden vervangen. Het volledige product dient te worden vervangen als de lichtbron defect is.

TECHNISCHE DATA

Voedingsspanning: AC 220-240V 50/60Hz

Lichtbron: LED SMD2835

Bedrijfstemperatuur: -20°C – +50°C

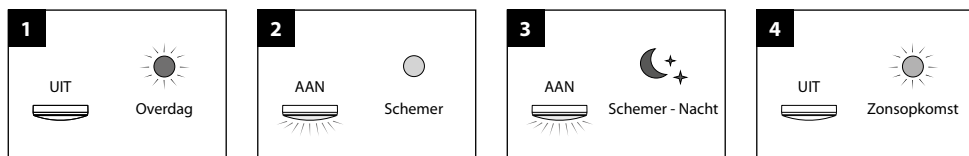


TECHNISCHE INFORMATIE

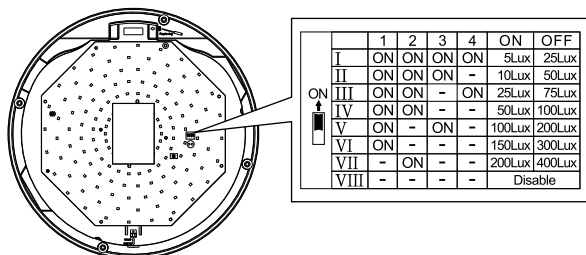
| Artikelnr. | Vermogen | Lichtkleur schakelbaar | Lichtstroom | Schemerschakelaar |
|------------|----------|------------------------|-----------------|-------------------|
| 40009854 | 15W | 3000K <--> 4000K | 1400Lm - 1500Lm | Ja |

SCHEMERSCHAKELAAR - BESCHRIJVING

- Zorgt ervoor dat licht automatisch aan gaat indien het gaat schemeren en uit gaat bij zonsopkomst.
- In- en uitschakelen in te stellen op basis van de hoeveelheid omgevingslicht.



SCHEMERSCHAKELAAR - INSTELLING PARAMETERS

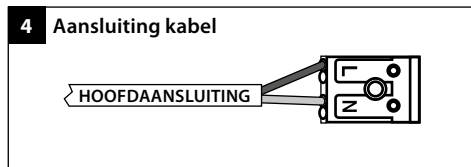
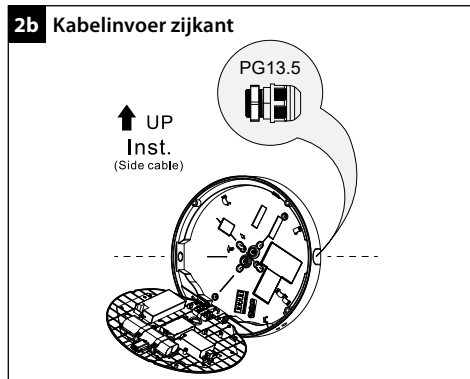
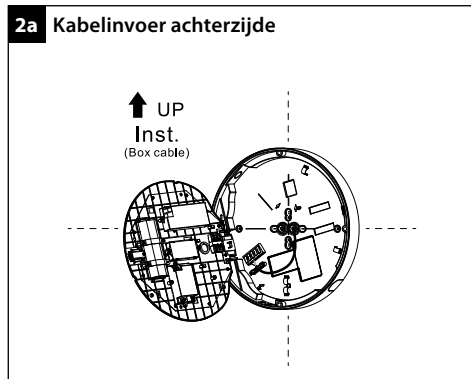
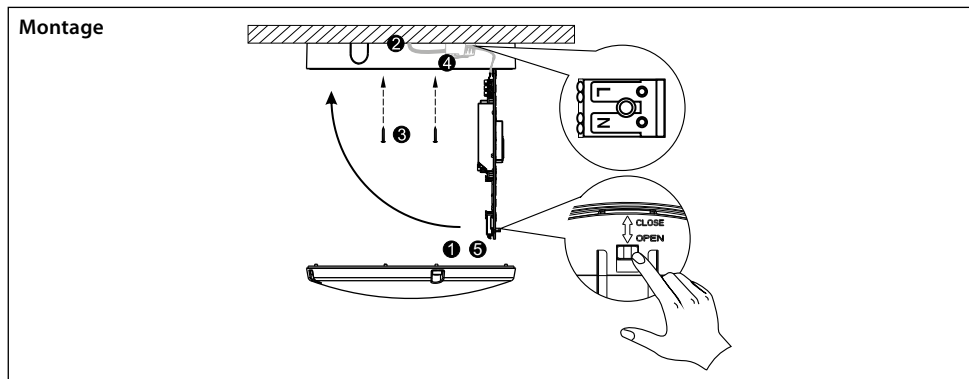


Door middel van de DIP schakelaars kan het aan- en uitschakelen op basis van het omgevingslichtniveau worden ingesteld.

Wanneer het niveau van het omgevingslicht onder het luxniveau 'on' ligt, schakelt de sensor het licht automatisch aan. Wanneer het niveau van het omgevingslicht boven het luxniveau 'off' ligt, schakelt de sensor het licht automatisch uit.

MONTAGE

1. Maak de afscherming los en open het LED paneel.
- 2a. Kabelinvoer via achterzijde: Haal het aansluitsnoer door de thule en fixeer met de trekcontlasting.
- 2b. Kabelinvoer via zijkant: Plaats een PG13.5 kabelwartel in de uitbreekpoot. Voer het aansluitsnoer door de kabelwartel en fixeer met de trekcontlasting. Draai vervolgens de wartel aan.
3. Bevestig het armatuur d.m.v. schroeven op de ondergrond.
4. Sluit het aansluitsnoer correct aan op de terminal.
5. Sluit het LED paneel en bevestig de afscherming.

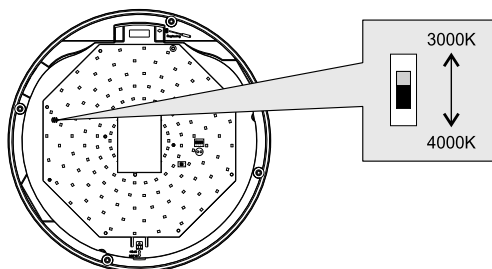


NL
EN
FR
CZ
DE

KEUZE LICHTKLEUR

U kunt het armatuur instellen op 2 verschillende lichtkleuren.

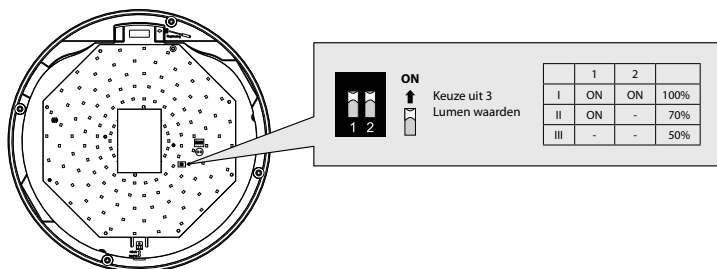
De schakelaar is te vinden op de LED module en is te zien wanneer u de beschermingskap heeft verwijderd.



KEUZE LICHTOPBRENGST

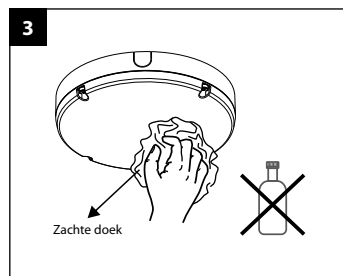
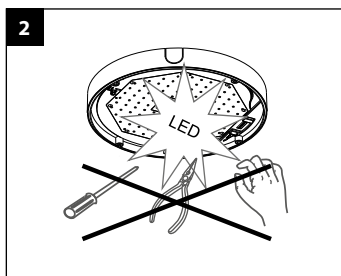
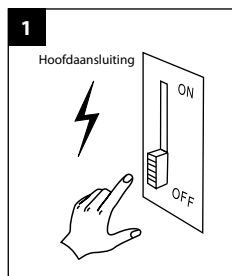
U kunt het armatuur instellen op 3 verschillende Lumen waarden.

De schakelaar is te vinden op de LED module en is te zien wanneer u de beschermingskap heeft verwijderd.



ONDERHOUD

1. Maak het armatuur spanningsloos.
2. Raak de LED's niet aan tijdens onderhoud of schoonmaak.
3. Gebruik geen chemische schoonmaakmiddelen om de lamp te reinigen.



BESCHERMING VAN HET MILIEU

Defecte elektrische apparaten behoren niet te worden weggegooid bij het huishoudelijk afval. Recycle waar mogelijk.

Neem contact op met uw gemeente of uw leverancier voor een deskundig recycling advies.



ATTENTION

Please read the following instructions carefully to ensure that mounting operation will be carried out correctly. These instructions should be properly preserved for future reference.

CAUTION

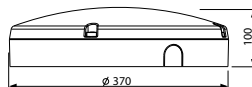
1. The product must be installed by qualified technicians. The power supply must be cut before installation.
2. The installation wiring must be $2 \times 1.0 \text{ mm}^2$ at least and wired in accordance with the latest IEE electrical regulations or the national requirements. (Recommended type of cable is H05RN-F)
3. Do not touch the electronic circuit and its components.
4. Do not touch the LEDs while installing or maintaining.
5. The LED light source of the lamp cannot be replaced. The complete product must be replaced if the light source is defect.

TECHNICAL DATA

Supply voltage: AC 220-240V 50/60Hz

Light source: LED SMD2835

Operating temperature: $-20^{\circ}\text{C} - +50^{\circ}\text{C}$

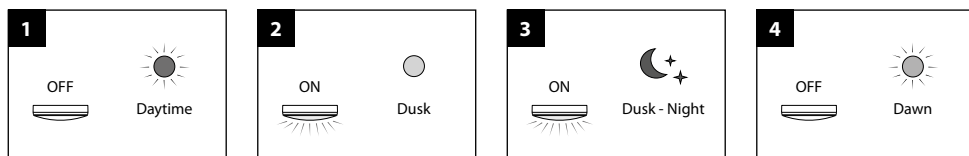


TECHNICAL INFORMATION

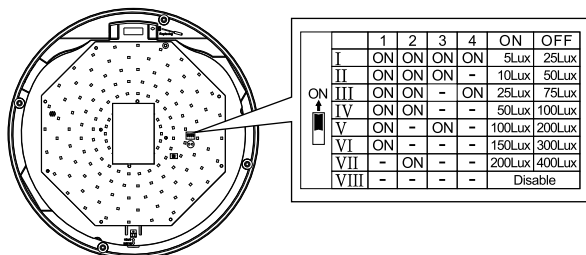
| Art.no. | Input power | Color temperature switchable | Light output | Photocell |
|----------|-------------|-------------------------------|-----------------|-----------|
| 40009854 | 15W | 3000K \leftrightarrow 4000K | 1400Lm - 1500Lm | Yes |

PHOTOCELL - DESCRIPTION

- Automatically turn on lights at dusk and off at dawn.
- Adjustable switching on/off ambient light level.



PHOTOCELL - PARAMETER SETTINGS

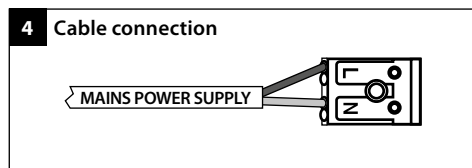
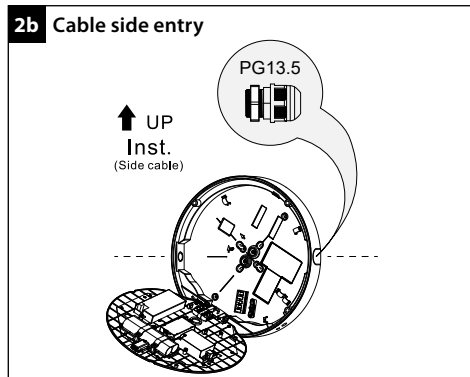
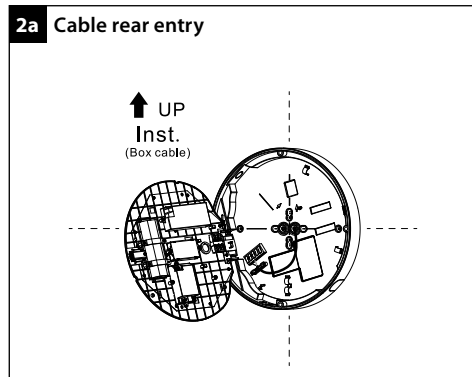
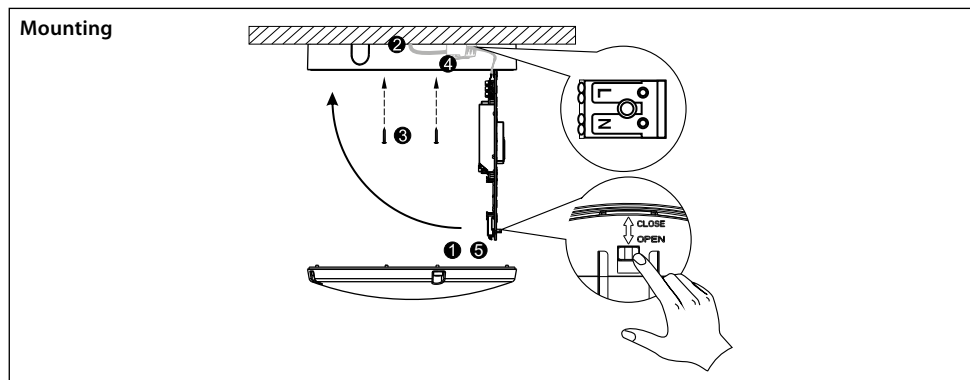


By selecting the combination of the DIP switches, switching on/off lux level can be set as required.

When ambient light level drops below the 'on' lux level, sensor automatically switches on lights. When ambient light level exceeds the 'off' lux level, it switches off lights.

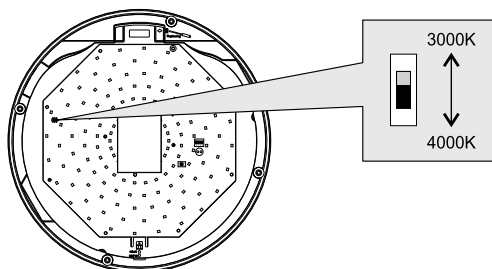
MOUNTING

1. Disassemble the diffuser and LED panel.
- 2a. Cable via rear entry: Thread the connecting cable through the thule and fix with the strain relief.
- 2b. Cable via side entry: Place a PG13.5 cable gland in the breakout port. Feed the connecting cable through the cable gland and fix with the strain relief. Then tighten the swivel.
3. Fix the fixture on the surface with screws.
4. Connect the power cord on the terminal correctly.
5. Assemble the LED panel and diffuser.



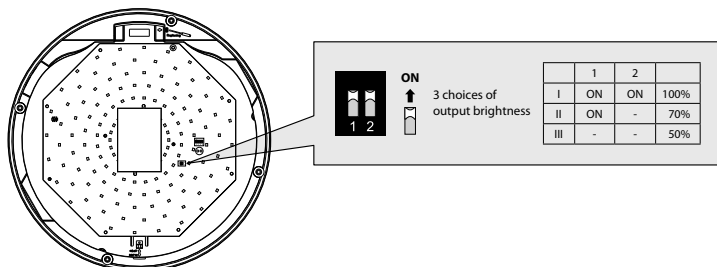
OPTIONAL COLOR TEMPERATURE

There are 2 choices of color temperature by different setting on the surface of the LED light engine. The switch can be found on the LED module and can be seen when you have removed the protective cap.



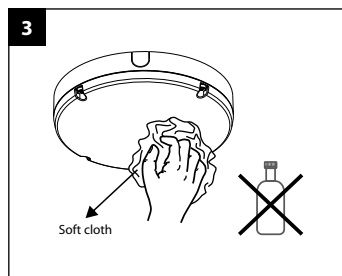
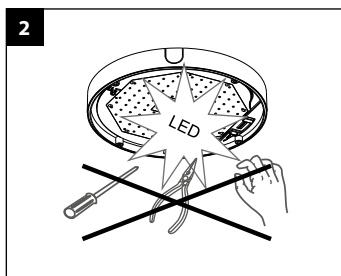
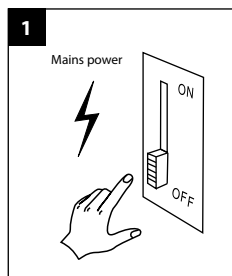
OPTIONAL OUTPUT BRIGHTNESS

There are 3 choices of output brightness by different setting on the surface of the LED light engine. The switch can be found on the LED module and can be seen when you have removed the protective cap.



MAINTENANCE

1. Cut off the mains power first.
2. Don't touch the LEDs while maintaining or cleaning.
3. Don't use chemical reagent to clean lamp.



ENVIRONMENTAL PROTECTION

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.



ATTENTION

Lisez attentivement les instructions suivantes pour vous assurer que les travaux d'installation sont effectués correctement. Conservez ces instructions en toute sécurité pour une utilisation future possible.

ATTENTION

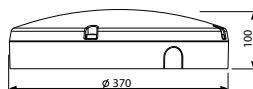
1. Le produit doit être installé par des personnes qualifiées. L'installation doit être mise hors tension avant l'installation.
2. Le câble d'installation doit avoir au moins 2x 1,0 mm² et doit être raccordé conformément aux dernières réglementations électriques de l'IEE ou selon les exigences nationales. (Le type de câble recommandé est H05RN-F)
3. Ne touchez pas le circuit électronique et les composants.
4. Ne touchez pas les voyants pendant l'installation ou la maintenance.
5. La source de lumière LED de la lampe ne peut pas être remplacée. Le produit complet doit être remplacé si la source lumineuse est défectueuse.

DONNÉES TECHNIQUES

Tension d'alimentation: AC 220-240V 50/60Hz

Source de lumière: LED SMD2835

Température de fonctionnement: -20°C - +50°C

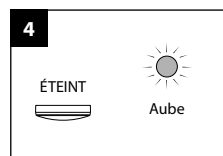
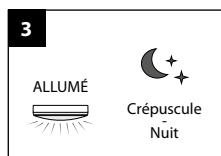
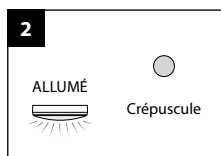
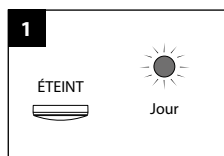


INFORMATIONS TECHNIQUES

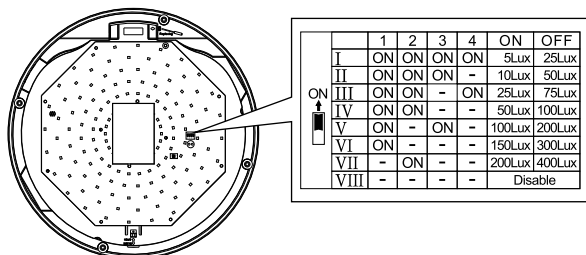
| Numéro article | Puissance | Température de couleur commutable | Flux lumineux | Interrupteur crépusculaire |
|----------------|-----------|-----------------------------------|-----------------|----------------------------|
| 40009854 | 15W | 3000K <—> 4000K | 1400Lm - 1500Lm | Oui |

INTERRUPTEUR CRÉPUSCULAIRE - DESCRIPTION

- Allumer automatiquement les lumières au crépuscule et s'éteindre à l'aube.
- Niveau d'activation / désactivation réglable de la lumière ambiante.



INTERRUPTEUR CRÉPUSCULAIRE - RÉGLAGE DES PARAMÈTRES

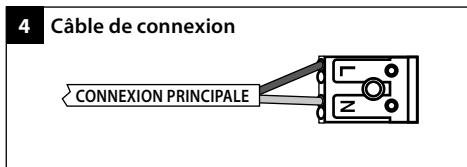
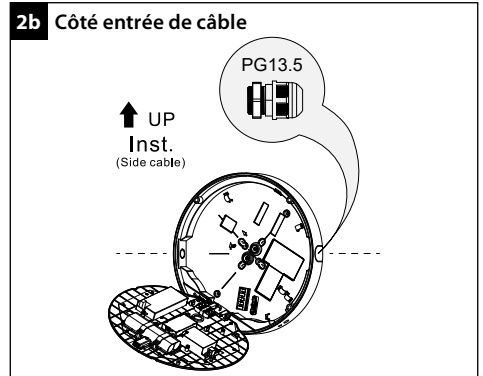
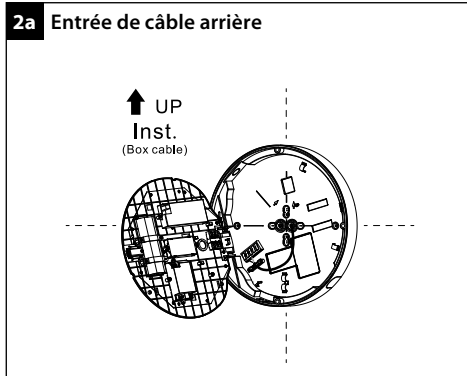
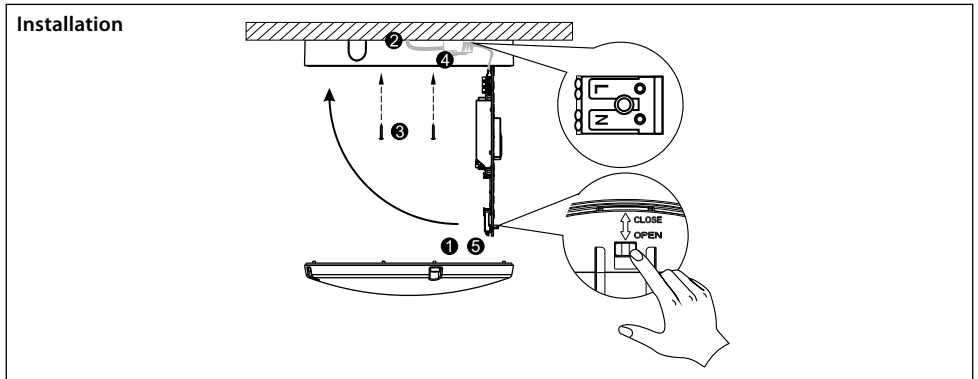


En sélectionnant la combinaison des commutateurs DIP, l'activation / la désactivation du niveau de lumière peut être définie en fonction des besoins.

Lorsque le niveau de lumière ambiante est inférieur au niveau 'allumé', le capteur allume automatiquement les lumières. Lorsque le niveau de lumière ambiante est supérieur au niveau de désactivation, il éteint les lumières.

INSTALLATION

1. Dévissez le blindage et ouvrez le panneau LED.
- 2a. Entrée de câble par l'arrière: passez le câble de raccordement à travers le thule et fixez-le à l'aide du serre-câble.
- 2b. Entrée de câble par le côté: placez un presse-étoupe PG13.5 dans le port de dérivation. Passez le câble de raccordement dans le presse-étoupe et fixez-le avec le serre-câble. Serrez ensuite le pivot.
3. Fixez l'appareil au moyen de vis sur la surface.
4. Connectez le câble de connexion au terminal correctement.
5. Fermez le panneau LED et fixez le blindage



NL

EN

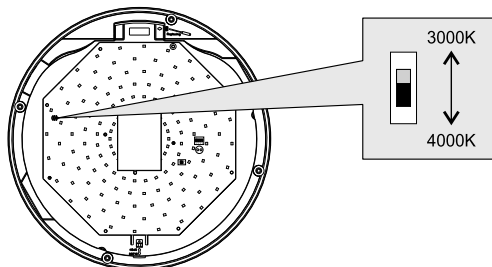
FR

CZ

DE

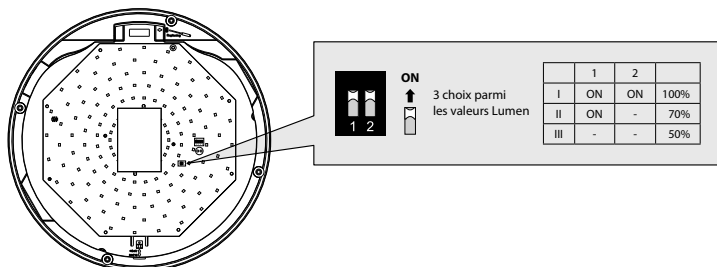
CHOIX DE LA TEMPÉRATURE DE COULEUR

Vous pouvez régler le luminaire sur 2 températures de couleur différentes.
L'interrupteur se trouve à côté du module LED et peut être vu lorsque vous avez retiré le capuchon de protection.



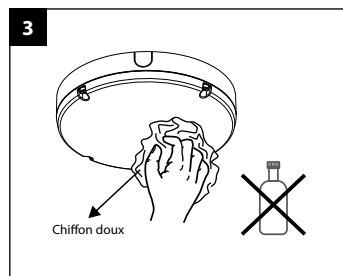
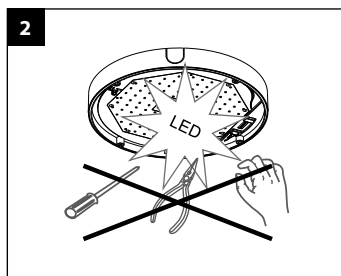
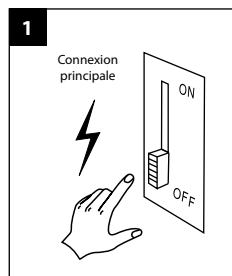
CHOIX DE LA SORTIE DE LUMIÈRE

Vous pouvez définir l'appareil à 3 valeurs Lumen différentes.
L'interrupteur se trouve à côté du module LED et peut être vu lorsque vous avez retiré le capuchon de protection.



ENTRETIEN

1. Couper la tension du luminaire.
2. Ne touchez pas les LED pendant l'entretien ou le nettoyage.
3. N'utilisez pas de produits de nettoyage chimiques pour nettoyer le luminaire.



PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Les appareils électriques défectueux ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Recycler si possible.
Contactez votre municipalité ou votre fournisseur pour obtenir des conseils spécialisés en matière de recyclage.



UPOZORNĚNÍ

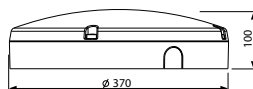
Prosíme, přečtěte si pozorně návod k použití před začátkem instalace. Tento návod k použití si uchovejte pro případnou budoucí potřebu.

UPOZORNĚNÍ

1. Instalace může být provedena pouze kvalifikovaným pracovníkem. Přívod proudů musí být odpojen před začátkem instalace.
2. Průřez vodičů připojovacího vedení musí být min. 2x 1,0 mm² a zapojení dle IEE mezinárodních elektrických regulací. (Doporučený typ kabelu H05RN-F)
3. Nedotýkejte se elektrického obvodu a jeho komponentů.
4. Nedotýkejte se LED diod během instalace ani při údržbě.
5. LED zdroj svítidla nemůže být vyměněn. Při poruše musí být vyměněno celé svítidlo.

TECHNICKÁ DATA

Napájení: AC 220-240V 50/60Hz
Světelný zdroj: LED SMD2835
Provozní teplota: -20°C – +50°C

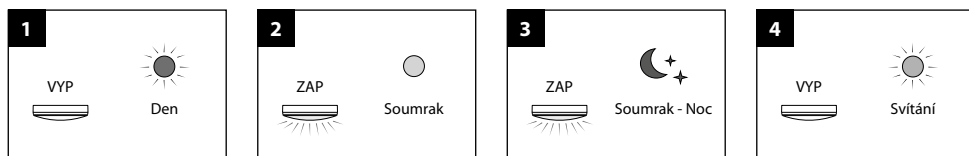


TECHNICKÉ INFORMACE

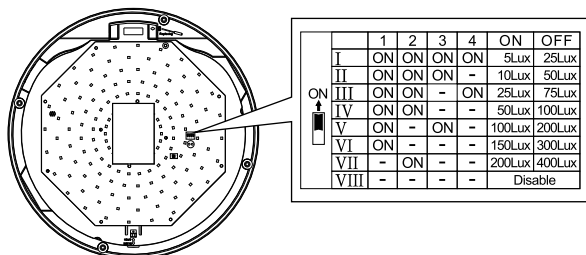
| Obj.č. | Příkon | Nastavitelná teplota chromatičnosti | Světelný tok | Čidlo denního světla |
|----------|--------|-------------------------------------|-----------------|----------------------|
| 40009854 | 15W | 3000K ↔ 4000K | 1400Lm - 1500Lm | Ano |

FUNKCE ČIDLA DENNÍHO OSVĚTLENÍ - POPIS

- Automaticky zapnout světla za soumraku a vypnout za svítání.
- Nastavitelné zapnutí / vypnutí dle okolního osvětlení.



NASTAVENÍ ČIDLA DENNÍHO SVĚTLA

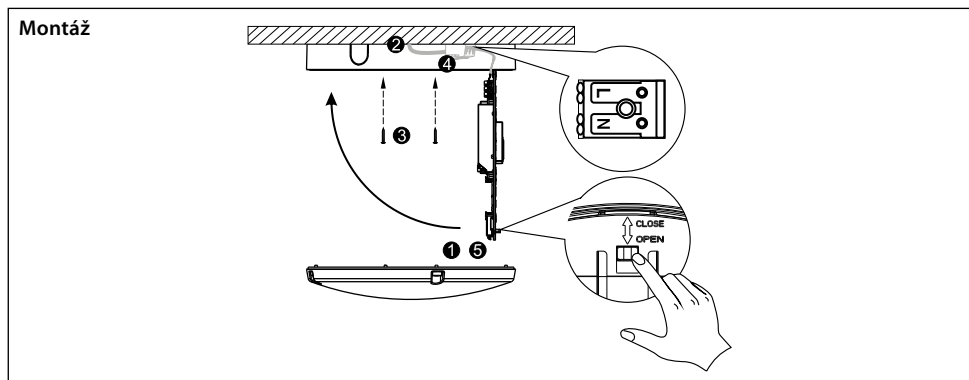


Výběrem kombinace na DIP switch lze nastavit úroveň zapnutí / vypnutí a míry osvětlení dle požadavku.

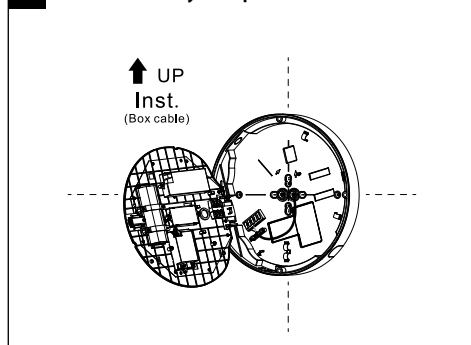
Pokud je okolní světlo pod nastavenou úroveň 'zap', senzor zapne světla automaticky. Když úroveň okolního světla přesahuje úroveň 'vyp', vypne světla.

MONTÁŽ

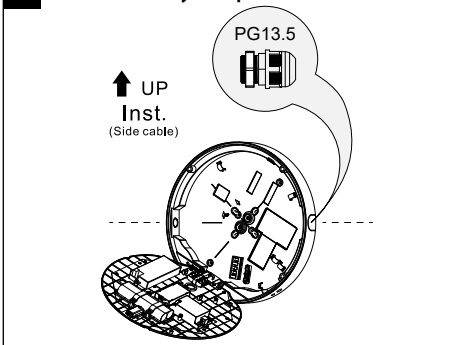
1. Demontujte difuzor a desku s LED diodami.
- 2a. Zadní kabelový vstup: Protáhněte kabel otvorem a lehce zafixujte.
- 2b. Boční kabelový vstup: Umístěte konektor PG13-5 do vstupu. Portáhněte kabel konektorem a lehce zafixujte. Dotáhněte závit.
3. Umístěte svítidlo na požadované místo a zafixujte.
4. Správně zapojte kabel ke svorce.
5. Nasadte zpět difuzor a desku s diodami.



2a Zadní kabelový vstup



2b Boční kabelový vstup

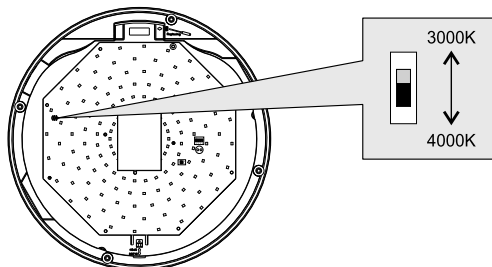


4 Připojení vodičů



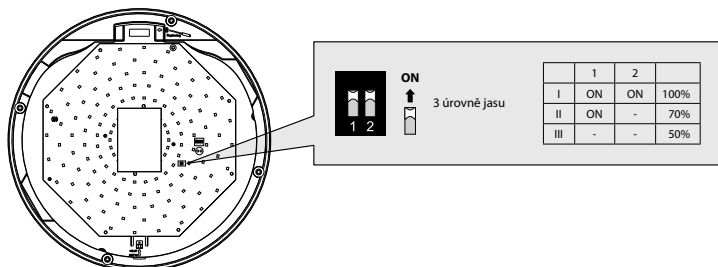
VOLITELNÁ TEPLOTA CHROMATIČNOSTI

K dispozici 2 možnosti nastavení teploty chromatičnosti pomocí přepínače umístěného přímo na svítidle. Přepínač je umístěn vedle LED modulu a je dostupný po odstranění ochranného krytu.



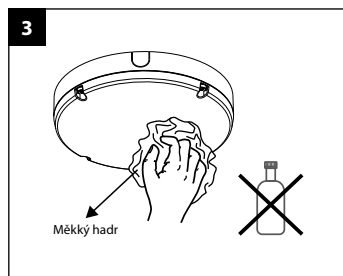
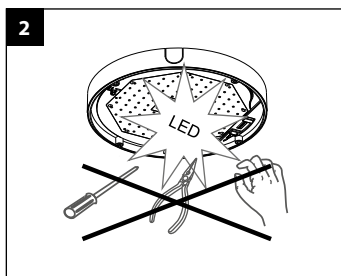
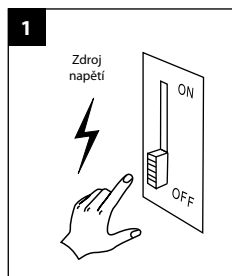
MOŽNOSTI NASTAVENÍ SVÍTIVOSTI

Možnost nastavení 3 úrovní jasu ovládané přepínačem na LED panelu. Přepínač je umístěn vedle LED modulu a je dostupný po odstranění ochranného krytu.



ÚDRŽBA

1. Nejprve vypněte přívod proudu.
2. Nedotýkejte se LED diod při údržbě ani čištění.
3. Nepoužívejte chemické čisticí prostředky.



OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Vyřazené elektronické přístroje nepatří do směsného odpadu. Prosíme recyklujte na místech tomu určených. Případně se poradte s místním úřadem nebo svým prodejcem.



ACHTUNG

Lesen Sie die folgende Anleitung bitte aufmerksam durch, um eine korrekte Ausführung der Montage zu gewährleisten. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen gut auf.

HINWEIS

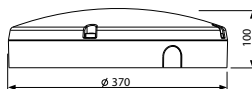
1. Das Produkt muss durch einen qualifizierten Techniker installiert werden. Die Installation muss, vor der Montage, bei abgeschalteter Versorgungsspannung vorgenommen werden.
2. Die Leitung zur Spannungsversorgung muss einen Mindestquerschnitt von $2 \times 1,0 \text{ mm}^2$ aufweisen und entsprechend den neusten IEE-Vorschriften oder den nationalen Vorschriften angeschlossen sein. (Empfohlener Kabeltyp ist H05RN-F)
3. Elektronische Schaltung und zugehörige Teile nicht berühren.
4. LEDs bei Installation und Wartung nicht berühren.
5. Die LED-Lichtquelle kann nicht ausgetauscht werden. Wenn die Lichtquelle ausfällt, muss das gesamte Gerät ausgetauscht werden.

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: AC 220-240V 50/60Hz

Lichtquelle: LED SMD2835

Betriebstemperatur: $-20^{\circ}\text{C} - +50^{\circ}\text{C}$

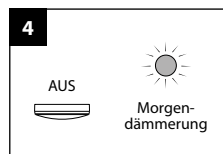
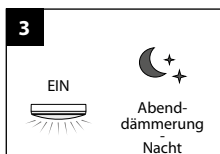
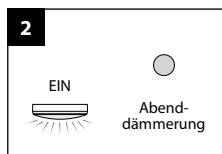
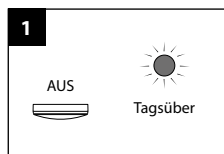


TECHNISCHE INFORMATIONEN

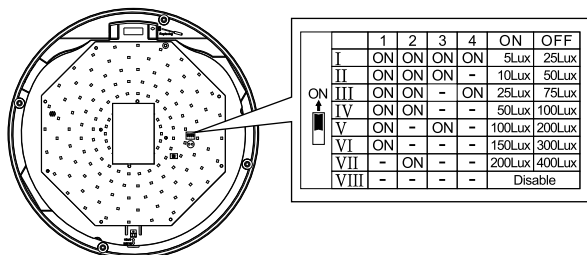
| Artikelnr. | Leistung | Farbtemperatur einstellbar | Lichtstrom | Dämmerungsschalter |
|------------|----------|-------------------------------|-----------------|--------------------|
| 40009854 | 15W | 3000K \leftrightarrow 4000K | 1400Lm - 1500Lm | Ja |

DÄMMERUNGSSCHALTER - BESCHREIBUNG

- Schaltet das Licht bei Einbruch der Dunkelheit automatisch ein und bei Tagesanbruch aus.
- Einstellbare Ein- und Ausschaltung in Abhängigkeit von der Umgebungshelligkeit.



DÄMMERUNGSSCHALTER - EINSTELLEN DER PARAMETER

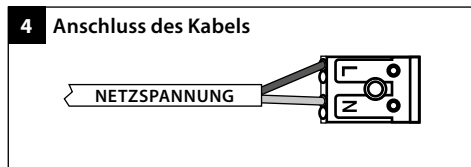
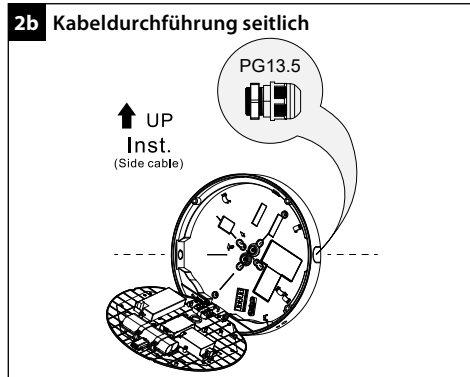
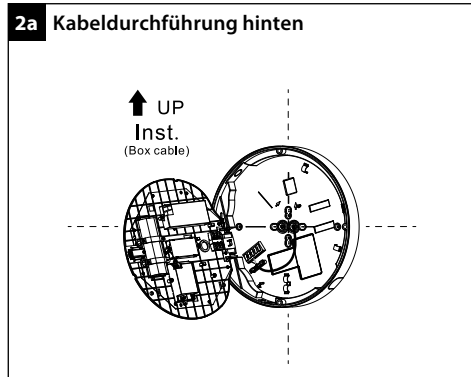
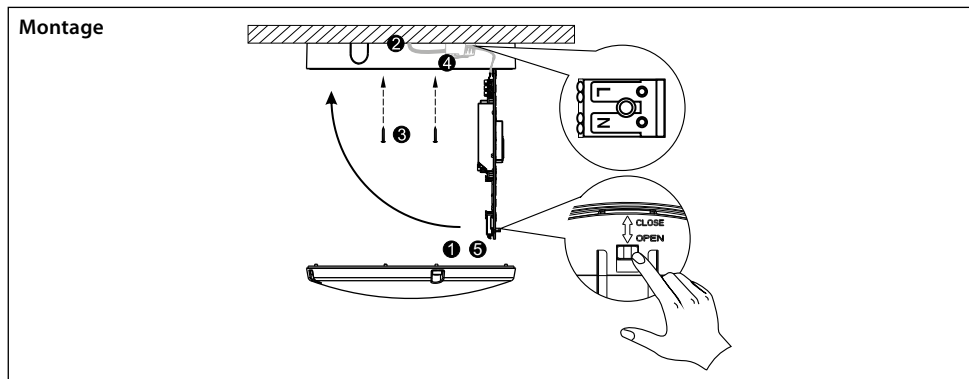


Durch Auswahl der Kombination der DIP-Schalter kann das Ein- und Ausschalten des Luxniveaus nach Bedarf eingestellt werden.

Wenn die Umgebungshelligkeit unter dem Luxwert "on" liegt, schaltet der Sensor die Leuchte automatisch ein. Wenn die Umgebungshelligkeit über dem Luxwert "off" liegt, schaltet der Sensor die Leuchten aus.

MONTAGE

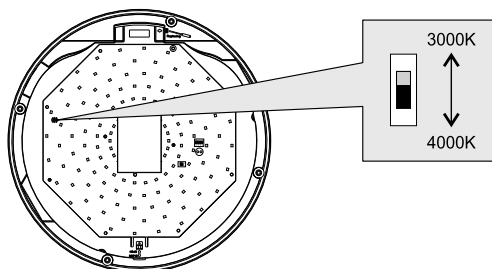
1. Schrauben Sie die Blende ab und öffnen Sie das LED-Panel.
- 2a. Kabel über rückseitigen Eingang: Das Anschlusskabel durch die Hülse führen und mit der Zugentlastung befestigen.
- 2b. Kabel über seitlichen Eingang: Platzieren Sie eine PG13,5-Kabelverschraubung in der Breakout-Port. Führen Sie das Anschlusskabel durch die Kabelverschraubung und befestigen Sie es mit der Zugentlastung. Ziehen Sie dann den Wirbel fest.
3. Befestigen Sie die Leuchte mit Schrauben auf der Montagefläche.
4. Schließen Sie das Anschlusskabel korrekt an den Klemmen an.
5. Schließen Sie das LED-Panel und befestigen Sie die Blende.



NL
EN
FR
CZ
DE

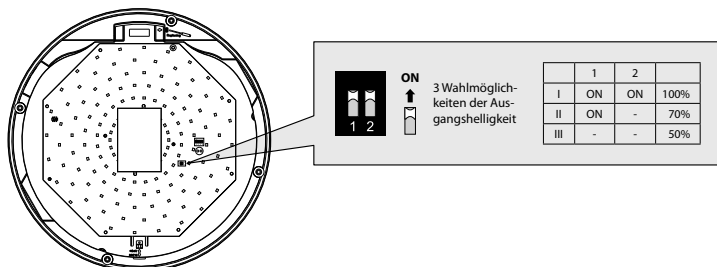
AUSWAHL DER FARBTEMPERATUR

Es gibt 2 mögliche Farbtemperaturen, die über einen Schalter auf dem LED-Panel eingestellt werden können. Der Schalter befindet sich auf dem LED-Panel und wird nach Abnehmen der Blende zugänglich.



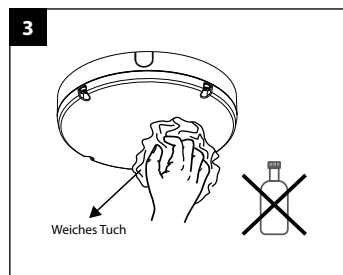
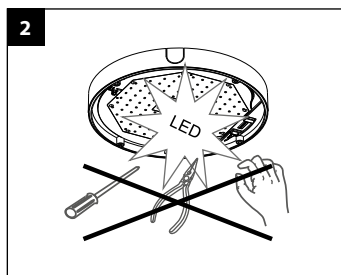
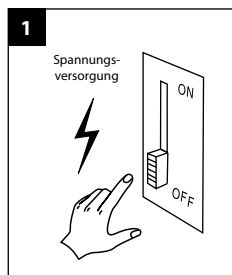
AUSWAHL DER HELLIGKEIT

Sie können an der Leuchte drei verschiedene Lumen-Werte einstellen. Der Schalter befindet sich auf dem LED-Panel und wird nach Abnehmen der Blende zugänglich.



WARTUNG

1. Spannungsversorgung der Leuchte unterbrechen.
2. LEDs bei Installation und Wartung nicht berühren.
3. Zur Reinigung der Leuchte keine Chemikalien verwenden.



UMWELTSCHUTZ

Defekte Elektrogeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Führen Sie sie, falls möglich, dem Recycling zu. Für weitere Hinweise zum Recycling wenden Sie sich bitte an Ihre Gemeinde oder Ihren Lieferanten.



PROLUMIA®

IMPORTER

NEDELKO B.V.

Riga 10

2993 LW BARENDRECHT

T +31 (0)180 64 54 00

E info@nedelko.nl

NEDELKO BELGIUM NV

Prins Boudewijnlaan 49

2650 EDEGEM

T +32 (0)3 826 99 99

E info@nedelko.be

NEDELKO S.R.O.

Purkyňova 74/2

110 00 PRAHA 1 - NOVÉ MĚSTO

T +420 222 563 003

E info@nedelko.cz

NEDELKO GERMANY GMBH

Heinz-Bäcker-Str. 27

45356 ESSEN

T +49 (0)201 560503 50

E info@nedelko.de